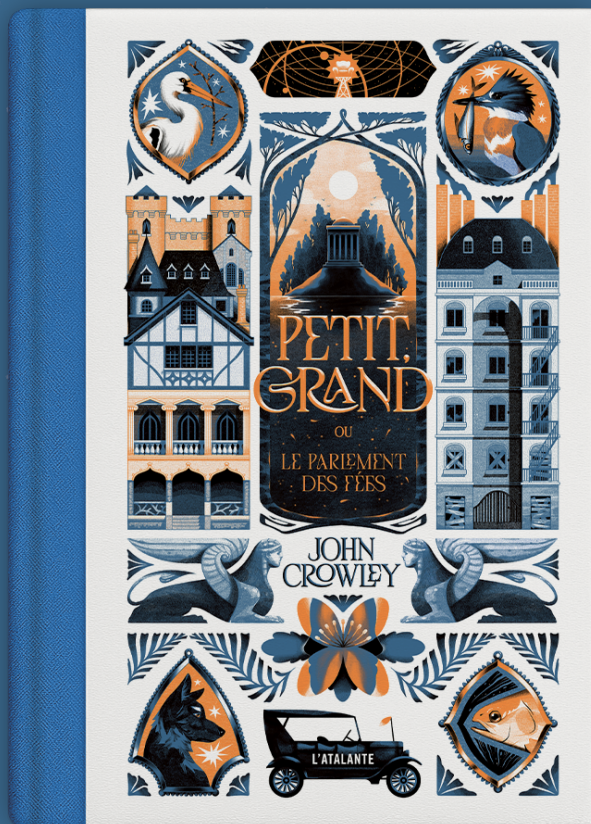
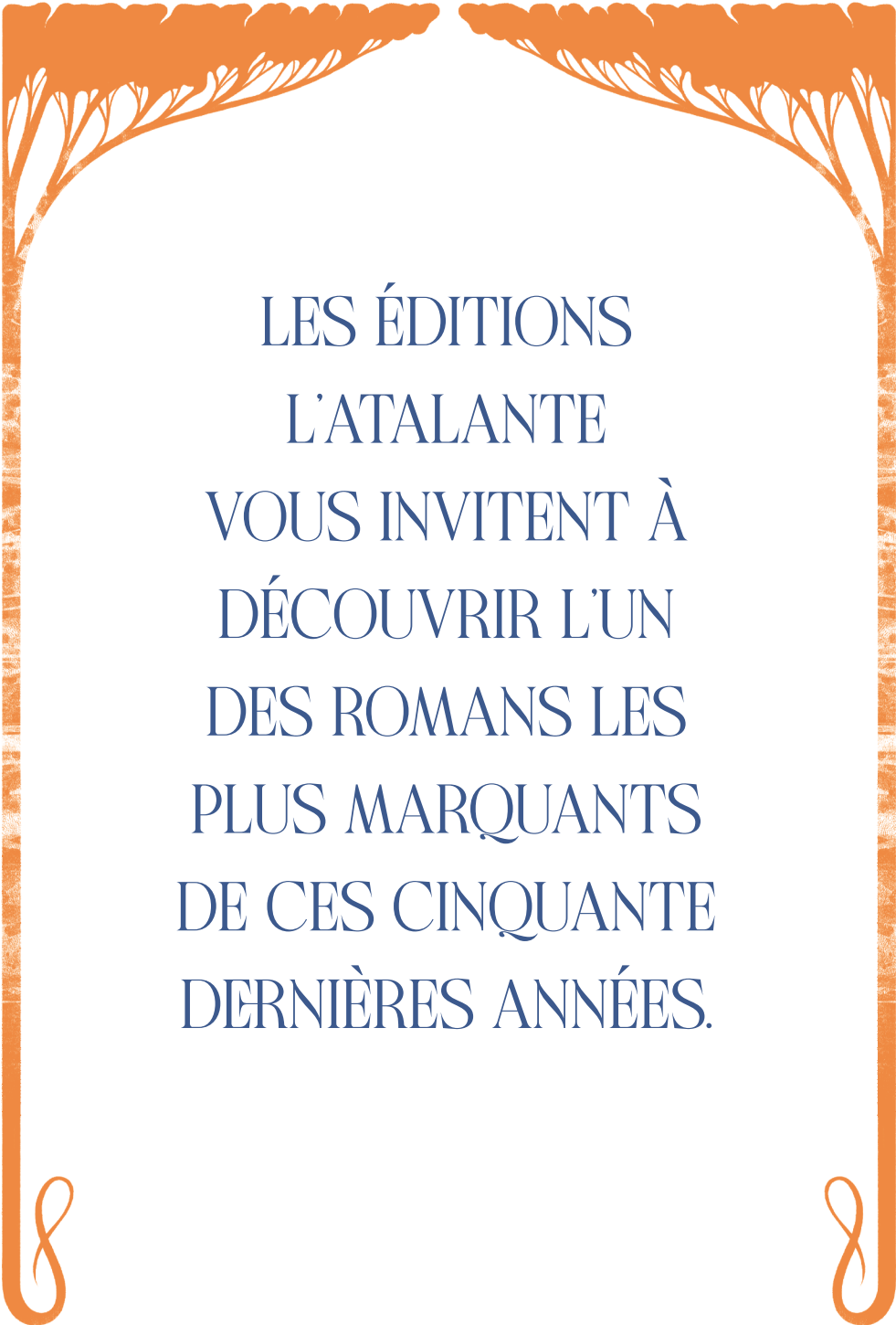




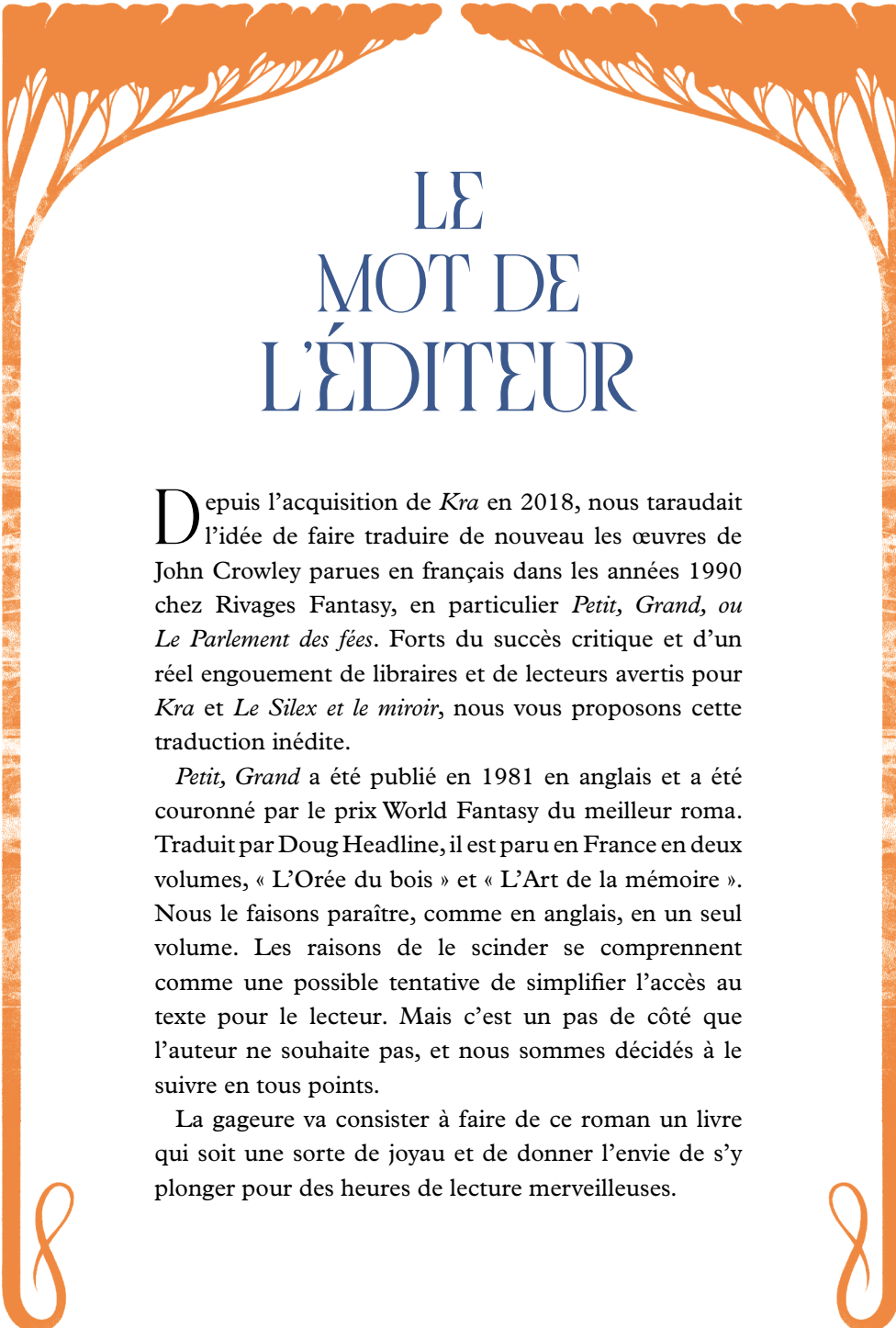
L'INTÉGRALE
DU CHEF-D'ŒUVRE
DE JOHN CROWLEY



NOUVELLE TRADUCTION
DE PATRICK COUTON



LES ÉDITIONS
L'ATALANTE
VOUS INVITENT À
DÉCOUVRIR L'UN
DES ROMANS LES
PLUS MARQUANTS
DE CES CINQUANTE
DERNIÈRES ANNÉES.



LE MOT DE L'ÉDITEUR

Depuis l'acquisition de *Kra* en 2018, nous taraudait l'idée de faire traduire de nouveau les œuvres de John Crowley parues en français dans les années 1990 chez Rivages Fantasy, en particulier *Petit, Grand, ou Le Parlement des fées*. Forts du succès critique et d'un réel engouement de libraires et de lecteurs avertis pour *Kra* et *Le Silex et le miroir*, nous vous proposons cette traduction inédite.

Petit, Grand a été publié en 1981 en anglais et a été couronné par le prix World Fantasy du meilleur roma. Traduit par Doug Headline, il est paru en France en deux volumes, « L'Orée du bois » et « L'Art de la mémoire ». Nous le faisons paraître, comme en anglais, en un seul volume. Les raisons de le scinder se comprennent comme une possible tentative de simplifier l'accès au texte pour le lecteur. Mais c'est un pas de côté que l'auteur ne souhaite pas, et nous sommes décidés à le suivre en tous points.

La gageure va consister à faire de ce roman un livre qui soit une sorte de joyau et de donner l'envie de s'y plonger pour des heures de lecture merveilleuses.

CE N'EST PAS UN LIVRE,

Cela débute par le voyage à pied de Fumy Granger, depuis la Cité qu'il a quittée par le nord vers l'Orée du Bois – ne figurant sur aucune carte – où il va épouser Daily Alice, parce qu'il en est tombé amoureux deux ans auparavant et parce que cela était prédit.

Mais épouser Daily Alice ne va pas sans rejoindre une famille articulée sur quatre générations, ni sans accepter les règles qui régissent la vie à l'Orée du Bois. Un des éléments essentiels en est la maison, bâtie par le grand-père d'Alice, John Boisseau, architecte excentrique et auteur du livre *L'Architecture des maisons de campagne*, sorte de bible familiale. La maison n'est pas une, mais dix, cent; une folie architecturale sur laquelle le temps n'a pas de prise, vestige d'un royaume imaginaire où se nouent les fils de la vie, où l'amour, la mort et le souvenir tissent des liens invisibles autour de ses habitants et de ceux des hameaux voisins peuplés de cousins, voire de descendants illégitimes.

L'Orée du Bois est le lieu enchanté où s'écrit le testament d'une époque, sous la forme d'un « Conte » qui nous englobe tous et prendra forme et fin quand se réunira le parlement des fées.



C'EST UNE BIBLIOTHÈQUE.

Histoire de famille, conte de fées, fantaisie urbaine, allégorie sur la marche effrénée du progrès et le délaissement du rapport à la nature ?

La table des matières, qui égrène les extraits du texte qui scandent chaque chapitre, est en soi une merveille et nous dit d'emblée les compagnonnages de l'auteur : W. Shakespeare, L. Carroll, J.-L. Borges.

Lire *Petit, Grand*, c'est déambuler sur la frontière entre le monde réel et celui où se tissent les histoires qui font de l'humanité ce qu'elle est. On y passe du prosaïque – une lessive, réparer une voiture, un rendez-vous chez le notaire, des bêtes à nourrir – au métaphysique – est-on seul dans cette réalité ? Certains y font des affaires, d'autres tirent les cartes, d'autres encore parlent avec les animaux.

Petit, Grand est une forêt où prospèrent des arbres étranges, où foisonnent des fourrés inextricables, où se perdent quelques sentes secrètes. Plus on y avance, plus le monde s'agrandit. Chaque périmètre contient un monde plus vaste, jusqu'à devenir infini au centre. Ce n'est pas un livre, c'est une bibliothèque.





L'AVIS CRITIQUE



Le critique littéraire américain Harold Bloom place John Crowley parmi les auteurs américains les plus importants du siècle et son chef-d'œuvre, *Petit, Grand*, comme l'un des romans indispensables des cinquante dernières années. C'est que John Crowley, parmi les écrivains œuvrant dans la littérature dite « de genre », occupe une place à part : son œuvre est peu abondante, complexe, riche de niveaux de lecture et d'interprétations multiples, loin des canons et des thématiques habituels. Point de dragons, de royaumes perdus, de conquêtes spatiales ou de superpouvoirs, mais des histoires parallèles ou alternatives, des décalages subtils, des mondes – réels et imaginaires – qui s'interpénètrent, s'imbriquent et se reflètent.

John Crowley est aussi, et surtout, l'un des auteurs du domaine à la qualité littéraire la plus aboutie. Cela l'a tenu éloigné des faveurs du grand public, et il a gagné la réputation d'être un « *writers' writer* », un auteur pour les auteurs.

PATRICK GYGER
PLATEFORME 10, LAUSANNE



L'AUTEUR



JOHN CROWLEY

John Crowley est un écrivain américain né dans le Maine en 1942. Il fait ses études à l'université de l'Indiana, puis s'installe à New York où il entreprend une carrière d'assistant documentariste pour le cinéma.

Au cours des années 1980, un de ses admirateurs, l'historien de la littérature et écrivain Harold Bloom, l'invite à l'université de Yale pour donner un cours sur la littérature utopique et l'écriture créative.

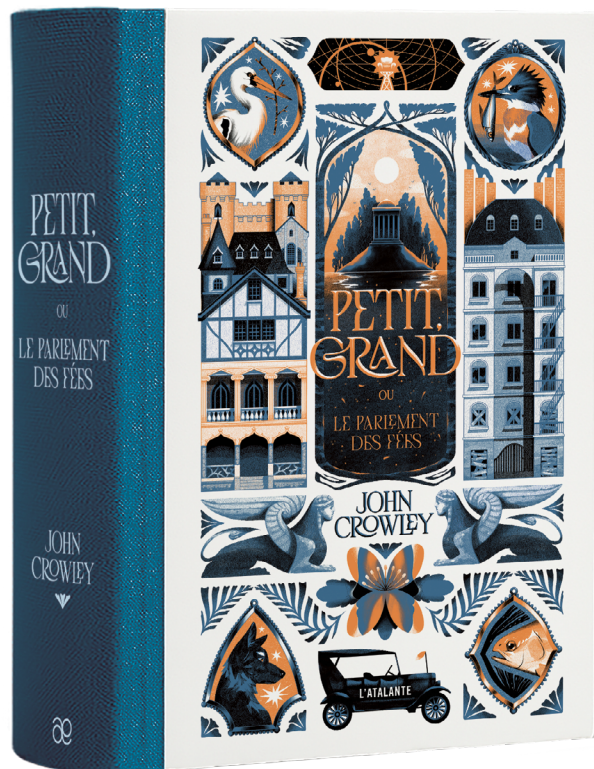


UN BEL OBJET



LIVRE RELIÉ ♦ DOS TOILÉ

COUVERTURE EN PAPIER NATUREL



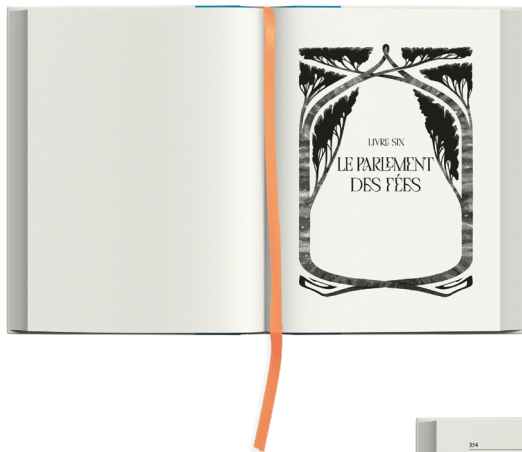
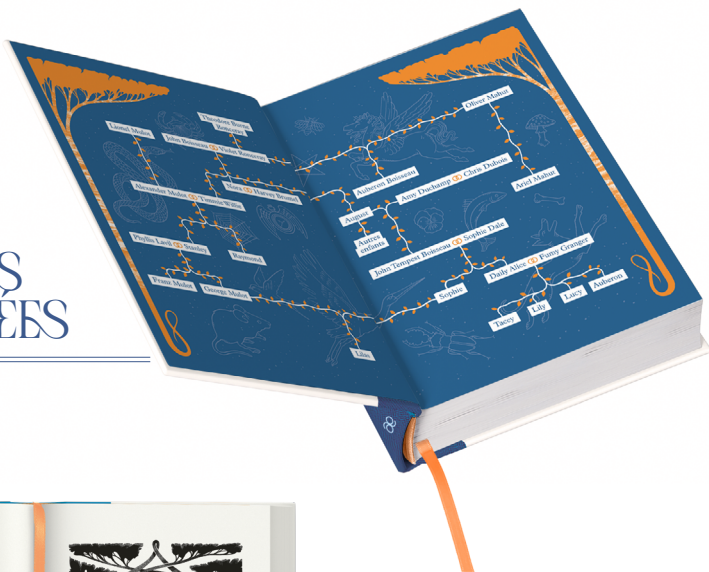
ILLUSTRATIONS
INÉDITES DE
THIBAUT DAUMAIN



UN BEL OBJET

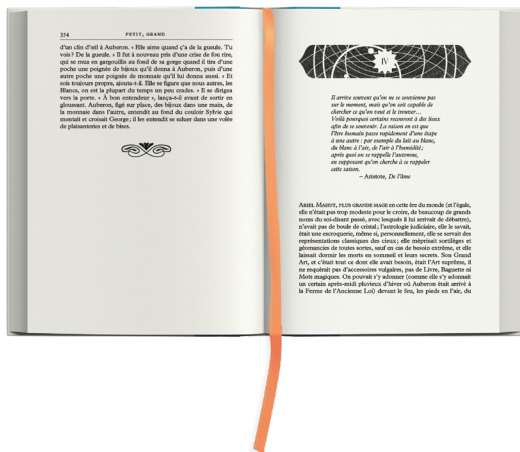


GARDES
IMPRIMÉES



ORNEMENTS EN PAGES INTÉRIEURES

SIGNET



PETIT, C

~ ARBRE GÉN

Theodore Burne
Ronceray

Lionel Mulot

John Boisseau ♂ Violet Ronceray

Nora ♂ Harvey Brumel

Alexander Mulot ♂ Timmie Willie

Phyllis Lavil ♂ Stanley

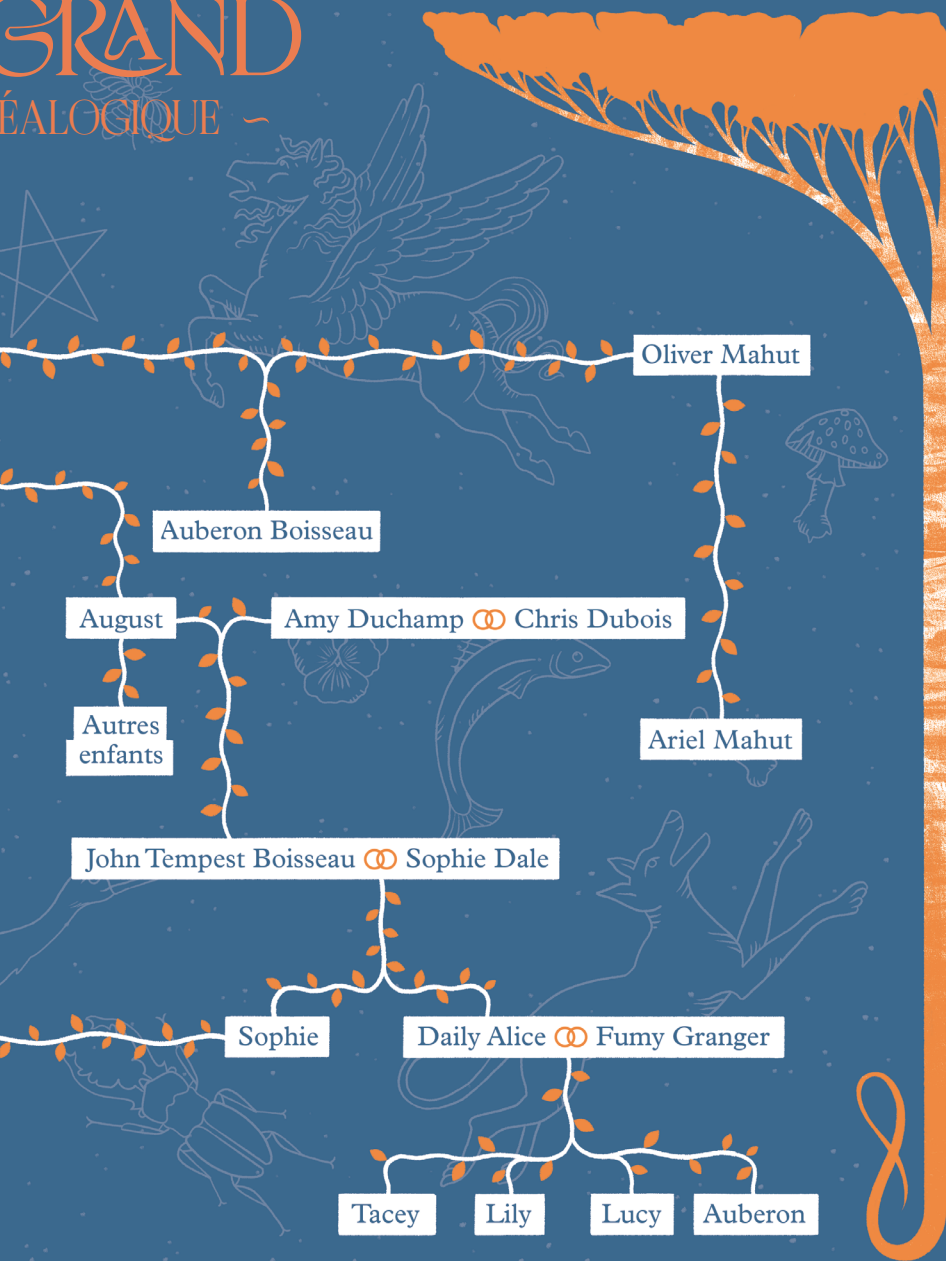
Raymond

Franz Mulot

George Mulot

Lilas

GRAND ÉALOGUE ~



EN LIBRAIRIE LE 28 AOÛT 2025

« *Petit, Grand* est un livre qui appelle à lui
seul une redéfinition de la *fantasy*. »

~ Ursula K. Le Guin ~



Relations libraires : Julien Guerry
julienguerry2@yahoo.fr

Communication : Emma Chabot
emma.chabot@l-atalante.fr

768 p. - 32,50 €




L'ATALANTE

AVEC LE
SOUTIEN
DU **CNL**
CENTRE
NATIONAL
DU LIVRE